

C.A. de Santiago

Santiago, seis de diciembre de dos mil veinticuatro.

Vistos y oídos los intervinientes:

En proceso RUC N° 23200002953-K / RIT N° 1392-2023 del Octavo Juzgado de Garantía de Santiago, por sentencia de fecha treinta de septiembre del año dos mil veinticuatro, el magistrado Álvarez Jiménez, en lo pertinente, resolvió condenar a don Eliecer Alejandro Antonio Novoa Esparza, cédula de identidad N° 18.180.482-3, a sufrir la pena corporal de trescientos días de presidio menor en su grado mínimo, suspensión de cargo u oficio público durante el tiempo de la sanción, pago de la multa de cinco Unidades Tributarias Mensuales, suspensión de la licencia de conducir por el lapso de dos años y cancelación de la costas, como autor del delito consumado de conducción de vehículo motorizado en estado de ebriedad, tipificado en el artículo 196, en relación a los artículos 110 y 111 de la Ley 18.290, Ley del Tránsito, cometido el día 1° de enero de 2023, en la comuna de Providencia; y le concedió la pena sustitutiva de la remisión condicional por el período de un año.

En contra de esta decisión, la defensa del acusado dedujo recurso extraordinario de nulidad por el motivo previsto en el artículo 373 letra e) del Código Procesal Penal, esto es, *“Cuando, en la sentencia, se hubiere omitido alguno de los requisitos previstos en el artículo 342, letra c)”*, o sea, *“La exposición clara, lógica y completa de cada uno de los hechos y circunstancias que se dieron por probados, fueren ellos favorables o desfavorables al acusado, y de la valoración de los medios de prueba que fundamentaren dichas conclusiones de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 297 (valoración de la prueba según sistema la sana crítica racional)”*.



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: JSSYXRGSWXN

Solicitó en concreto que se invalide el juicio oral y la sentencia impugnada por la única causal ya indicada, determinando el estado en que hubiere de quedar el procedimiento y ordenando a tribunal no inhabilitado la realización de un nuevo juicio.

El 26 de noviembre de 2024 se procedió a la vista del recurso, oportunidad en que concurrieron y alegaron por y contra el recurso los respectivos intervinientes. Concluida la vista, se fijó la audiencia del día de hoy para la comunicación de la sentencia.

Considerando:

Primero: Se invoca como única causal de nulidad la del artículo 374 letra e) del Código Procesal Penal, en relación con los artículos 342 letra c) y 297 del mismo cuerpo legal, por cuanto estima que en el pronunciamiento de la sentencia se han vulnerado las normas que regulan la libertad que detenta el sentenciador para valorar la prueba, concretamente el principio de la lógica, en sus vertientes de la razón suficiente y de no contradicción.

Invoca la referida causal señalando que la sentencia no explica ni fundamenta con los elementos probatorios rendidos en juicio, cómo logra formarse convicción, más allá de toda duda razonable, de la concurrencia de los elementos objetivos constitutivos del delito de manejo en estado de ebriedad.

Explicita que ante el juez del grado no se rindió prueba suficiente para demostrar los hechos del requerimiento fiscal, en particular sobre la participación del acusado Novoa Esparza en calidad de conductor del vehículo motorizado.

Objeta principalmente el valor probatorio concedido al testimonio del funcionario policial Fernández Vásquez, quien no manifestó en su declaración cómo le constó que el señor Novoa



Esparza conducía el vehículo, no siendo el único Carabinero que participó en el procedimiento judicial; a los dos comprobantes de la prueba respiratoria practicada al requerido, que indican que se encontraba en estado de ebriedad pero no quién conducía; y el informe de atención de urgencia en el Hospital de Carabineros, que indica que el imputado reconoció conducir con alcohol, pues el médico no declaró en el juicio.

Segundo: La sentencia impugnada tuvo por acreditado, en su motivo décimo, los siguientes hechos: *“El día 01 de Enero de 2023, a las 04:50 horas aproximadamente, el imputado ELIECER ALEJANDRO NOVOA ESPARZA conducía en estado de ebriedad el vehículo marca Kia, modelo Sportage, color plateado, año 2021, P.P.U KZTS 89, desplazándose por Avenida Bellavista en la comuna de Providencia, y al pasar a la altura del N° 0121 de la misma avenida, fue fiscalizado en el lugar por personal de Carabineros, quienes se encontraban en el lugar en compañía de personal de Senda, realizando controles vehiculares, servicio “Cero Alcohol”, los que al fiscalizar y entrevistar al imputado, comprobaron que éste conducía en manifiesto estado de ebriedad, lo que constó por su fuerte hálito alcohólico, incoherencia al hablar y otras características propias de su estado, procediendo a su detención, trasladándolo al servicio de Senda, donde se le realizó el examen de alcoholemia y constatación de lesiones. El informe de alcoholemia, efectuado al imputado, emitido por el Servicio Médico Legal arrojó un resultado de 1.84 gramos por mil por litro de sangre”*. Estos hechos son constitutivos del delito consumado de conducción en estado de ebriedad.

Tercero: Para justificar la participación del acusado Novoa Esparza, efectivamente el sentenciador se basa en forma principal



en el testimonio de don Sebastián Alejandro Fernández Vázquez, funcionario policial, que se transcribe de la siguiente forma: *“A las preguntas del Ministerio Público responde que el procedimiento ocurrió el día de enero del año 2023, posterior al año nuevo, aproximadamente a las 4:50 de la mañana, entre ese rango horario 4:50 a 5:30 horas de la mañana fue donde ocurrió todo el procedimiento en sí. Agrega que estaban realizando fiscalizaciones de tránsito en la avenida Bellavista, frente al N° 0121, comuna de Providencia. Relata que el día de enero del año 2023, se encontraba de servicio nocturno por año nuevo, acompañado de personal Senda, realizando controles vehiculares en la avenida Bellavista frente al N° 0121, Providencia, aleatorio, a cualquier persona que conducía por el lugar. En eso, visualizaron a un vehículo Kia, Sportage, color plateado, no recuerda la patente, conducido por el Eliecer Novoa Esparza, procedieron a su fiscalización, realizaron pruebas respiratorias, en primera instancia, a las 4:52 horas que arrojó 1.9 y fracción; posteriormente, a las 5:20 horas, realizaron la segunda prueba de intoxilyzer y les marcó 1.6 gramos por litro de alcohol en la sangre, por lo mismo, se procedió a su detención por manejo en estado de ebriedad. Indica que realizaron pruebas de alcoholemia por personal de senda que se encontraba en el lugar, por una doctora que no recuerdo su nombre, luego constataron lesiones y, posteriormente, el conductor fue trasladado a la unidad para el procedimiento rutinal. Confirma que al conductor le hicieron 2 pruebas respiratorias La primera, a las 4:52, que arrojó 1,9 de infracción gramos por litro de alcohol en la sangre; la segunda, 1,6 e infracción a las 5:20. Informa el procedimiento a seguir cuando realiza pruebas respiratorias. Efectúa la prueba respiratoria y les arroja el resultado de un gramaje por litro de*



alcohol en la sangre. La prueba respiratoria se practica por un dispositivo electrónico que se le pone una boquilla, la cual se sopla hasta que indique la máquina, arroja el gramaje de alcohol en la sangre. Aclara que el resultado aparece en una pantalla y aparte en un Boucher. En ese Boucher aparece la hora, fecha, aparte se puede rellenar los datos de a quién se realiza y el nombre de quien la realiza, del funcionario. Añade que el control fue normal, que el conductor tenía rostro congestionado, enrojecimiento del rostro y signos evidentes de quizás haber consumido alcohol. Adiciona que corroboraron la identidad del conductor del vehículo con documentación de él; además, en la unidad se realiza una prueba, en ese tiempo, no sabe si estaban con sistema de registro civil o SICPOL, donde se comprueba nuevamente la identidad bajo huella dactilar. Explica que en el procedimiento de fiscalización estaba acompañado por Senda. Desarrolla que Senda mantiene una ambulancia destinada para esto y una doctora, se sube a la persona a la que se realiza el control, hacia la ambulancia, se extrae sangre, la cual va rotulada en un frasco, esta se envuelve y va a una caja de seguridad, la cual posteriormente se envía al servicio médico legal para la respectiva pericia. De todo esto, se levanta un registro, se hace una boleta, queda todo registrado y firma de huella del imputado. Manifiesta que luego de la toma de muestra, se procede a constatar lesiones al imputado y, posteriormente, es trasladado hacia la 19ª Comisaría de Providencia, y realizan el procedimiento a seguir respecto de cualquier detenido, la respectiva documentación y contacto con fiscalía”.

Cuarto: Sin perjuicio que la defensa no logra explicar a esta Corte de qué forma el fallo cuestionado vulnera el sistema de valoración de la sana crítica, en particular las reglas de la lógica,



en su dimensión de falta de razón suficiente y de no contradicción, el testimonio del funcionario de Carabineros Fernández Vásquez logra establecer que el acusado Novoa Esparza era quien manejaba un vehículo motorizado en estado de ebriedad, pues le consta personalmente al haber participado el mismo en el procedimiento policial de fiscalización, toma de pruebas respiratorias y posterior detención, observando su rostro congestionado y enrojecido, con evidentes signos de haber conducido con alcohol en el cuerpo.

Así se profundiza, en el considerando décimo noveno del fallo: *“Desestimación de argumentos de la defensa. Que, la defensa en su alegato de clausura esgrimió los siguientes argumentos para solicitar la absolución de su representado:*

1.- El testigo señor Fernández en su relato dijo que participó en el procedimiento de fiscalización efectuado al requerido, pero no dijo que él haya realizado personal y presencialmente la fiscalización a Eliecer Novoa Esparza: Este argumentado será desestimado, atendido que resulta irrelevante que el propio declarante haya o no realizado personalmente la fiscalización el día 1 de enero de 2023, y que comenzó a las 4:50 horas de la mañana, esto es, por ejemplo, que él haya detenido el vehículo conducido por el requerido y hubiere solicitado personalmente a este último la documentación respectiva, sino que lo relevante es que él estuviera en el lugar y hora de los hechos, y visto los hechos que narra, esto es, que el requerido estaba conduciendo un vehículo motorizado y con las características físicas que indicó referente al consumo de alcohol.

Más aún, existe otro medio de prueba que ratifica lo expuesto por el testigo, como son los “Dos comprobantes de prueba respiratoria practicada al requerido ya individualizado, con



fecha 01 de enero de 2023”, lo cuales se practicaron al conductor del vehículo KZTS-89. La primera a las 4:52 horas de la mañana y arrojó como resultado 0.953 gramos de alcohol por litro de sangre, y la segunda, a las 5:20 horas de la mañana, cuyo resultado fue de 1,615 gramos de alcohol por litro de sangre, especificándose que el nombre del sujeto a quien se le realizó los tests es Alejandro Novoa Esparza, en la razón de esto, se encuentra en la circunstancia que él era el conductor del vehículo expuesto.

2.- Existe un problema de mantención del alcotest o intoxilyzer, puesto que la última calibración fue el día 22 de enero de 2022, y producto de esto las 2 pruebas realizadas arrojaron resultados dispares, una, 0,9 y la otra, 1,6 gramos de alcohol por litro de sangre: Este argumento será rechazado, puesto que revisados los “Dos comprobantes de prueba respiratoria practicada al requerido ya individualizado, con fecha 01 de enero de 2023”, se observa que la fecha de la última calibración fue el 22 de noviembre de 2022.

Sin perjuicio de lo anterior, se incorporó al juicio oral otro medio probatorio, el “Informe de Alcoholemia N°13-SCL-OH-924-23, correspondiente al requerido”, el cual permite a este tribunal arribar a la misma conclusión, es decir, a la existencia de un estado de ebriedad por parte del requerido el día y hora que indica.

3.- Los exámenes médicos realizados, las conclusiones arribadas en estos fueron producto de apreciaciones subjetivas de quienes las practicaron: También será rechazado este argumento, puesto que quienes practicaron los mismos tienen la calidad de facultativos, lo que supone que detentan los



conocimientos necesarios para arribar a las conclusiones que expresaron.

Sin perjuicio de lo anterior, se ha de hacer presente que el juicio oral se incorporó el “Informe de Alcoholemia N°13-SCL-OH-924-23, correspondiente al requerido”, cuyas conclusiones, en forma objetiva, permiten arribar a una misma decisión o convicción.

4.- En los exámenes no se dijo por el requerido “sí, yo conduje”: Este argumento será rechazado, puesto que la conducción en estado de ebriedad por parte del requerido se acreditó conforme se ha expuesto en los considerandos duodécimo y décimo tercero”.

Quinto: Junto con descartar que nos encontremos en el presente caso frente a una única prueba utilizada para acreditar los hechos atribuidos al imputado, es menester recordar que el principio de la razón suficiente no exige que determinados enunciados fácticos sean demostrados con un medio de prueba determinado, o con más de un medio de prueba.

Si bien el número de medios de prueba, lo mismo que su variedad, son factores que pueden, llegado el caso, resultar de relevancia para efectos de establecer el fundamento epistémico de las conclusiones probatorias a las que arriba el tribunal, no es el único factor a considerar, sino que uno de los que el tribunal deberá ponderar a la luz del acervo probatorio concreto que se le ha ofrecido en juicio, y ejerciendo la libertad razonada que le confiere el sistema probatorio de la sana crítica racional.

Debe recordarse, del mismo modo, que no existen reglas fijas, predefinidas *ex antes*, que el sentenciador deba utilizar para construir sus inferencias probatorias. En el presente caso, pese a que nos encontramos frente a pruebas escasas respecto de la



conducción, no así de la ingesta de abundante alcohol, ellas fueron estimadas como de suficiente valor por el tribunal para dar por establecidos los hechos fundantes de la imputación con el estándar de suficiencia dispuesto por el artículo 340 del Código Procesal Penal, sin que se advierta falta de claridad o contundencia en la motivación, ni una infracción a los principios de la lógica, las máximas de la experiencia y los conocimientos científicos afianzados.

Así las cosas, puede concluirse que no es efectivo que el tribunal infringió el principio de lógica de la razón suficiente y de no contradicción, por lo que el recurso intentado será desestimado.

Y en virtud, además, de lo dispuesto en los artículos 376 y 384 del Código Procesal Penal, **se rechaza, sin costas**, el recurso de nulidad deducido por don Camilo González Labra, abogado defensor particular, en representación del condenado don Eliecer Alejandro Antonio Novoa Esparza, en contra de la sentencia definitiva dictada con fecha treinta de septiembre del año dos mil veinticuatro, en autos RUC N° 2300002953-K / RIT N° 1392-2023 del Octavo Juzgado de Garantía de Santiago, y en consecuencia, se declara que dicho fallo no es nulo.

Regístrese, comuníquese y devuélvase.

Redacción del Ministro (I) señor Guzmán Fuenzalida.

No firma la Ministro señora Rojas Moya, no obstante haber concurrido a la vista y al acuerdo del fallo, por estar haciendo uso de licencia médica.

No firma el Ministro (I) señor Guzmán Fuenzalida, no obstante haber concurrido a la vista y al acuerdo del fallo, por estar haciendo uso de su feriado legal.

Ingreso Corte (Penal) N° 6051-2024.



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: JSSYXRGSWXN



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: JSSYXRGSWXN

Proveído por la Presidenta de la Segunda Sala de la C.A. de Santiago.

En Santiago, a seis de diciembre de dos mil veinticuatro, notifiqué en Secretaría por el Estado Diario la resolución precedente.



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: JSSYXRGSWXN